



Consejo Económico y Social

Distr. general
2 de julio de 2012
Español
Original: inglés

Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 31 de julio a 9 de agosto de 2012

Tema 4 del programa provisional*

Informes de los gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos desde la Novena Conferencia (únicamente para distribución)

Informe de Austria

Resumen**

El informe destaca las principales actividades llevadas a cabo por Austria desde la Novena Conferencia, como la actualización de las directrices toponímicas para Austria y su publicación en una séptima edición; el impulso a los nombres de grupos minoritarios, sobre todo los de la minoría eslovena de Carintia, mediante una nueva ley sobre nombres de lugares (desde 2011); la incorporación de denominaciones eslovenas en la lista austriaca del patrimonio cultural inmaterial; la publicación de mapas turísticos bilingües (en esloveno y alemán) de varias comunas carintias y la publicación de una segunda edición revisada y enmendada de un registro bilingüe anotado de nombres carintios realizado por el lingüista Heinz-Dieter Pohl; la publicación por la Junta Austriaca sobre Nombres Geográficos de unas recomendaciones para el uso de nombres geográficos en los medios educativos austriacos en 2012; la organización en 2010 de una reunión conjunta del Comité Permanente sobre Nombres Geográficos de Austria, el Grupo de Trabajo sobre Exónimos del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos y las Divisiones de Habla Neerlandesa y Alemana y de Europa Centrooriental y Sudoriental del Grupo de Expertos en Tainach (Carintia); la integración de toda clase de nombres de asentamientos en el modelo digital del paisaje (nombres de cadenas montañosas) que mantiene el Organismo Federal de Agrimensura y Cartografía tras la desaparición del Nomenclátor austriaco, que la Agencia de Estadística de Austria publicó hasta 2001; así como la publicación de un libro sobre las investigaciones realizadas en materia de nombres de lugares en Austria con

* E/CONF.101/1.

** El informe completo fue preparado por Peter Jordan, Presidente de la Junta Austriaca sobre Nombres Geográficos y está disponible únicamente en el idioma en que fue presentado en <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.



ocasión del 40° aniversario de la Junta Austriaca sobre Nombres Geográficos y de las investigaciones sobre nombres de lugares del Instituto de Lexicografía de Dialectos y Nombres Austriacos de la Academia de las Ciencias de Austria.
